

# ડિક વિટિંગટન

અને

## વિલિઅમ ટેલ.

---

પ્રકાશકો

વીરંબલ હરિસુખરામ મહેતા.

એસ. ટી. સી.

અને

દયાશંકર ભાઈશંકર શુક્લ.

બાલસાહિત્ય પ્રકાશ મંદિર,

સુરત.

---

મૂલ્ય એક આનો.

---

સર્વે હક સ્વાધીન રાજ્યા છે.

---

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૭૮૮૭

વર્ગિક

પુસ્તકનું નામ ટીક વિદ્યાપીઠ ૨૦  
વિલિપ્ત ૨૦

વિષય ૬૪૪૪.૩

# ડિક વિટિંગટન

અને

## વિલિઅમ ટેલ.

---

અનુવાદક

વીરબલ હરિસુખરામ મહેતા,

એસ. ટી. સી., એફ. ટી. એસ.

---

પ્રકાશકો

વીરબલ હરિસુખરામ મહેતા.

અને

દયાશંકર ભાઈશંકર શુક્લ.

બાલસાહિત્ય પ્રકાશ મંદિર,

સોનીક્ષીઆ, સુરત.

---

પ્રથમાવૃત્તિ.

સંવત્-૧૯૭૫.

ઈ. સ. ૧૯૧૯

મૂલ્ય એક આનો.

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ પ્રસ્તાવના.

અમદાવાદ

ગુજરાતી કોપીસ્ટિક-પ્રિન્ટિંગટન અને વિલિઅમ ટેલ' આ બાલ-  
વાર્તાવલિનો સાતમો અંક છે.

આ નાનકડી વાર્તાઓ કલ્પિત નથી, પરંતુ તેમાં ખરા  
ઐતિહાસિક પ્રસંગોનું વર્ણન છે; એટલે અમે ધારીએ છીએ  
કે બાળકોને આ વાર્તાઓ વિશેષ રસિક લાગશે, અને વધારે  
ઉપયોગી થઈ પડશે.

આ બાલવાર્તાવલિના સંબંધમાં એક ખુલાસો કરવો  
ચોખ્ખ લાગે છે. કેટલાકનું માનવું એમ જણાય છે કે  
'બાલવાર્તાવલિ માસિક છે, અને તેના 'અંકો' દર માસે  
પ્રકટ થાય છે.' સુખપૃષ્ઠપર 'અંક' શબ્દ વાંચીને આ  
અનુમાન બાંધવામાં આવ્યું હોય એ સંભવિત છે. પરંતુ  
અમારી પ્રથમ અંકની પ્રસ્તાવના અને અત્યાર સુધીમાં પ્રસિદ્ધ  
થએલા અંકો જોતાં સહજ સમજાશે કે આ અનુમાન કેવળ  
નાપાયાદાર છે. બાલવાર્તાવલિ માસિક નથી; પરંતુ અનુ-  
કૂળતાએ પ્રસિદ્ધ થતી એક બાલોપયોગી પુસ્તકમાળા છે.  
'અંક' શબ્દ સુખપૃષ્ઠપર એટલા માટે મૂકવામાં આવે છે કે  
અત્યાર સુધીમાં બાલવાર્તાવલિનાં કેટલાં પુસ્તકો બાલસાહિત્ય  
પ્રકાશ મંદિર તરફથી પ્રસિદ્ધ થયાં છે તે સહજ સમજાય.

બાલસાહિત્ય પ્રકાશ મંદિર,

સોનીશળીઆ-સુરત.

તા. ૧-૧-૧૯૧૯

પ્રકાશકો.

# હિક વિટિંગટન.

ઘણાં ગરીબ માળાપનાં છોકરાંઓ એમ સમજે છે કે ‘આપણાથી મોટાં માણસો ન થવાય, પૈસાદાર માળાપનાં છોકરાંઓજ મોટાં થઈ શકે.’ પરંતુ મોટાઈ કોઈપણ માણસ ધારે તો મેળવી શકે. મોટાઈ, મોટા માણસને ત્યાં જન્મ થવાથી મળતી નથી. પૈસાદારને ત્યાં જન્મેલાં બાળકો મોટપણે મોટાં ન પણ ગણાય, અને ગરીબ કુટુંબમાં જન્મેલાં બાળક મોટપણે મહાનુ વ્યક્તિની ગણનામાં ગણાય. ઇતિહાસમાં એવા ઘણા દાખલાઓ છે. ગરીબ કુટુંબમાં જન્મેલાં બાળકો પ્રસિદ્ધ સ્ત્રી-પુરૂષો થએલાં એવા ઘણા દાખલાઓ જગતનો ઇતિહાસ વાંચવાથી જડી આવે છે.

આ ટુંકી વાર્તાનો નાયક કોઈ કવિની કલ્પનાનું બાળક ન હતું; પરંતુ ગરીબ માળાપને પેટે જન્મેલું માનવ બાળક હતું. એની કબર આગળ મૂકેલો પથ્થર હજી પણ જોઈ શકાય તેમ છે. તેમજ તેના ઉપર કોતરેલી તેના જીવનની રૂપરેષા પણ વાંચી શકાય તેમ છે. આ કાંઈ બાળકોને માટે જોડી કહાડેલી વાર્તા નથી; પરંતુ ત્રણવાર લાન્ડનના નગરશેઠ નીમાએલા હિક વિટિંગટનની વાર્તા છે.

ડિક વિટિંગટન, લૅન્ડનથી ઘણે દૂર આવેલા એક ગામ-  
ડામાં રહેનારા ગામડીઆનો છોકરો હતો. નાનપણમાં તેને  
નિશાળે મૂક્યો હતો, પરંતુ ગરીબ માળાપનો છોકરો  
એટલે તે બહુ ઊંચા પ્રકારની કેળવણી લઈ શક્યો નહિ. સારી  
કેળવણી લેવામાં જે ખર્ચ થાય તે કરવાની તેનાં માળાપમાં  
શક્તિ ન હતી, એટલે ગામઠી નિશાળમાં જેટલો અભ્યાસ  
થઈ શકે તેટલો અભ્યાસ પૂરો કર્યા પછી ડિકે કોઈ પણ  
પ્રકારે પૈસા રળાય એવી યુક્તિ શોધવા માંડી. પરંતુ આવા  
નાના ગામડામાં એને જોઈએ તેવું કામ મળી શક્યું નહિ.

આથી તેણે લૅન્ડન જઈને પોતાનું નસીબ અજમાવવાનો  
વિચાર કર્યો. તે જાણતો હતો કે લૅન્ડન ઘણું મોટું શહેર છે,  
અને ત્યાં સંખ્યાબંધ લોકો નોકરી, વ્યાપાર, વગેરે કરીને  
પોતાનું ગુજરાન કરે છે. લૅન્ડનની રિદ્ધિસિદ્ધિ અને જાહો-  
જલાલીની ઘણી ઘણી વાતો તેણે સાંભળી હતી. અને તેને  
આશા હતી કે હું લૅન્ડન જઈશ તો સારી રીતે કમાણી કરી  
શકીશ. એટલામાં વળી એનો ગરીબ બાપ મરણ પામ્યો,  
એટલે એનો નિશ્ચય દૃઢ થયો અને તેણે પોતાનો વિચાર  
મિત્રોને કહ્યો. તેના મિત્રોએ કહ્યું કે તું ઘણો નાનો છે,  
ને લૅન્ડન ઘણું મોટું છે અને આધું છે. તો તું ત્યાં જઈને  
શું કરીશ. ? તારાં સગાંવહાલાંની પાસે રહે. પણ આ વાત  
ડિકના મગજમાં ઠસી નહિ. મિત્રોએ ઘણો સમજાવ્યો, પણ

લેન્ડન જવાનો વિચાર માંડી વાળવાની વાત એને ગળે ઉતરીજ નહિ.

તેની ઉમ્મર માત્ર તેર વર્ષની હતી, પણ તેનું મન મોટા પુખ્ત ઉમ્મરના માણસ જેવું હતું. જ્યારે તે કાંઈ કરવાનો નિશ્ચય કરતો ત્યારે તે માત્ર બોલીને બેસી રહેતો નહિ; પરંતુ તે કરી બતાવતો. તેથી તેણે લેન્ડન તરફ લાગ શોધીને નીકળી પડવાનો વિચાર કાયમ રાખ્યો.

હાથમાં એક લાકડી લીધી, એક કકડામાં થોડી રોટલી ને માખણ વગેરે બાંધી લીધું; અને પછી પોતાની મુસાફરીએ નીકળી પડ્યો. તેની પાસે એક ઘણી સુંદર અને ચાલાક બિલાડી હતી, તે પણ તેની પાછળ પાછળ ગઈ. ઢિકે તેને પાછી વાળવાનું કર્યું; પરંતુ કેમે કરી તે પાછી વળી નહિ, ત્યારે તેને પોતાની સાથે લઈ લીધી. તે અને તેની બિલાડી લેન્ડન તરફનો રસ્તો કાપવા લાગ્યાં. સવારનો સમય હતો એટલે સૂર્ય પ્રકાશતો હતો તેની ગરમી ઢિકને અને બિલાડીને ઘણી સારી લાગતી હતી. ઢિક આખરે બાળક હતો, તેથી કેટલાક માઈલની મુસાફરી કર્યા પછી તેને થાક લાગ્યો, અને તે રસ્તાની બાજુએ બેઠો. અને બેઠાં બેઠાં લેન્ડનમાં શું કરવું તેનો વિચાર કરવા લાગ્યો.

હું લેન્ડન જઈશ એટલે દરરોજ સારા પૈસા મેળવીશ. માફ ગજવું હોમશાં નાણાંથી ભરેલું રહેશે. ઘણી મહેનત



કરવી પડે તો ભલે, પણ હું ખૂબ કમાઈશ. એવા એવા તે વિચાર કરવા લાગ્યો. એને ભવિષ્યનાં સ્વપ્નાં આવવા લાગ્યાં. પછી જરા નાસ્તો પાણી કરીને તે પાછો ચાલતો થયો.

સૂર્યાસ્ત થયો ત્યારે પાછો તે અટક્યો અને રાત્રિ ગાળવાને જગો શોધવા લાગ્યો. પાસે એક ખેડુતનું ઝુંપડું હતું તેનું બારણું ઠોકયું, એટલે ખેડુતની સ્ત્રીએ બારણું ઉઘાડયું અને પૂછયું “કોણ છે?” ડિકે કહ્યું કે ‘હું’ ગરીબ મુસાફર છું. મને એક રાત્રિ તમારે ત્યાં પડી રહેવા દેશો?’ બાઈ ઘણી ભલી હતી. તેણે તરતજ ડિકની વિનંતી સ્વીકારી અને કહ્યું ‘ખરેખર છોકરા! તું થાકી ગયેલો લાગે છે! ભલે અહીં રહે, અને તારો થાક ઉતાર.’ એમ કહી તેણે ડિકને થોડું ખાવાનું અને દૂધ આપ્યું અને થોડું દૂધ ડિકની બિલાડીને પણ આપ્યું. કેવી ભલી બાઈ!

ડિક જમી રહ્યો એટલે તેને પેલી ભલી બાઈએ પૂછયું ‘છોકરા! તું ક્યાં જાય છે?’ ડિકે કહ્યું ‘હું લાન્ડન જાઉં છું.’

“તું લાન્ડન શા માટે જાય છે? ત્યાં તું ભૂલો પડશે! તારી કોઈ હરકાર નહિ કરે! તને વખતે દુઃખ પડશે!” વગેરે વચનો કહીને એ ભલી બાઈએ ડિકને લાન્ડન જતો અટકાવવાનો પ્રયત્ન કર્યો. પરંતુ ડિકનો નિશ્ચય ઠગ્યો નહિ. તે

કહે કે 'બાઈ ! જેને કામ કરવું છે તેને સૌ વાનાં મળી આવે છે. જે હાડકાંના આખા હોય તેનેજ દુઃખ પડે. કામ કરીને પૈસો કમાવો હોય તેને તો કામ આવી મળે.' બાઈને આ બાળકની ઘણી ક્યા ઉપજી, પણ શું કરે ! એને રોકવાની તેનામાં શક્તિ નહતી.

રાત્રિએ ઢિક એક નરમ પથારીપર સુતો, અને તેની બિલાડી સુકા ઘાસની પથારીપર સુતી. થાકને લીધે બેઠને ઘણી સારી ઉંઘ આવી.

પરોઢીઉં થયું કે ઢિક ઉઠ્યો અને મુસાફરીની તૈયારી કરી. પેલી ભલી બાઈએ તેને નાસ્તો કરાવ્યો. નાસ્તો કરીને પોતાનું પોટલું ને લાકડી લઈ ઢિક ચાલતો થયો. તેની સાથે ઢિકની બિલાડી પણ ચાલી. તેણે જતા પહેલાં પેલી ભલી બાઈનો ફરી ફરીને ઉપકાર માન્યો.

હજી ઘણો રસ્તો કાપવાનો હતો, પણ ધીરજ ને હિંમતથી આખરે તે બિલાડી સહિત લાન્ડન શહેરમાં આવી પહોંચ્યો. ગામડાનો બાળક, શહેરો કદી જોએલાં નહિ; તેથી પ્રથમતો ઢિક આલોજ બની ગયો, કે આતે કેવું મોટું શહેર ! પણ તે હિંમત હારે એવો ન હતો. ઢિક જો આજ પાછો આવીને જીએ તો લાન્ડન એના વખતમાં હતું તેના કરતાં ઘણું મોટું થઈ ગએલું લાગે, અને બરાબર પત્તા વિના ઓળખાણવાળા માણ-

સોને શોધી પણ ન શકે. પરંતુ તે વખતે આટલી બધી અડચણ પડે એમ ન હતું. તેણે સંભાળપૂર્વક ખબર લાવી, અને આખરે પોતાના પિતાના મિત્ર મિ. લુજ ફિટ્ઝ વોરનનું મકાન શોધી કહાડ્યું.

મિ. વોરન એક પૈસાદાર વ્યાપારી હતો, અને એક સુંદર મકાનમાં રહેતો હતો. નીચેના ભાગમાં દુકાન હતી અને ઉપરના ભાગમાં તે રહેતો. તેને એક ખૂબસુરત છોકરી હતી, તેનું નામ એલીસ હતું. મિ. વોરનનો તેના પર ઘણો પ્રેમ હતો. એ સિવાય ઘરમાં ઘણા નોકર ચાકરો હતા, અને એક રસોઈ કરનાર બાઈ હતી.

હિક દરબાજે ખોલીને દાખલ થયો, અને મિ. વોરન બેઠા હતા ત્યાં જઈ સલામ કરી ઉભો રહ્યો. પ્રથમ તો મિ. વોરનની તેના ઉપર નજર પડી નહિ; પરંતુ જ્યારે તેણે તેને જોયો ત્યારે પૂછ્યું—“વાર, છોકરા ! તારું નામ શું? અને તું ક્યાંથી આવ્યો છે ?”

હિકે પોતાની બધી હકીકત જાહેર કરી, અને પોતે તેના જુના મિત્રનો એક પુત્ર છે તેનું પણ તેને જાન કરાવ્યું. તે કોઈ નોકરીની શોધમાં આવ્યો હતો એમ જ્યારે મિ. વોરને જાણ્યું ત્યારે તેણે એકદમ તેને પોતાને ત્યાં નોકરીમાં રાખ્યો. તેની ખિલાડીને જોઈ તેણે કહ્યું “અહ્યા

છોકરા, આ બિલાડી તારી છે? ” ડિકે કહ્યું કે ‘હા સાહેબ.’  
એટલે મિ. વોરને તેને પણ રાખવાનું કહ્યું. એના મનને કે  
ઉદર પકડવાને બિલાડી પણ કામ લાગશે.

તરતજ રસોઈઆણુને બોલાવી તેને ડિક સોંપ્યો, અને  
કહ્યું કે એ ગરીબનો છોકરો છે માટે એના પર દયા રાખજે. પણ  
રસોઈઆણુ ઘણા બરાબર સ્વભાવની હતી. એના હાથ તળે કોઈ  
પણ માણસ ટકતું ન હતું. પહેલાં તો એણે જરા દયા બતાવી,  
પણ ધીમેધીમે પોતાનો પ્રતાપ બતાવવા માંડ્યો. અને જરાતરામાં  
ડિકને વઠવા લાગી. મિ. વોરનને આ બાબતની કશી ખબર  
પડતી નહિ. નહિતર એ વચ્ચે પડીને ડિકને દુઃખ થતું અટકાવત.

આખરે ડિકની ધીરજ રહી નહિ. તેની સહનશક્તિની  
હદ આવી રહી, અને તેણે આ નોકરી છોડી જતા રહેવાનો  
વિચાર કર્યો. તેનું હૃદય બહુ દયાવાળું હતું, એટલે તેણે એવો  
વિચાર કર્યો કે જો હું શેઠને જઈને બધી હકીકત કહી રજા  
માગીશ તો રસોઈઆણુને કપકો મળશે. માટે બહુતર છે કે મુઠાં  
મુઠાં બધાંની આંખ આંખની આંખ સાથે જવું. અને તેણે એ  
પ્રમાણે કર્યું પણ ખરું.

બચારે ખબર પડી કે ડિક જતો રહ્યો છે ત્યારે મિ.  
વોરન ઘણો દીલગીર થયો. રસોઈઆણુને પણ હવે પસ્તાવો  
થયો કે આવો સારો નોકર મારે લીધે જતો રહ્યો. ડિકની

ખિલાડીને લીધે તેને ઘણું સુખ થયું હતું. કારણકે ઉંદરડાઓ નાસી ગયા હતા. અને હવે કોઈ કાંઈ ખેંચી જતું નહિ.

રસ્તામાં ચાલતાં ચાલતાં ડિક ભવિષ્યના વિચારમાં પડ્યો. હવે શું કરવું ? ક્યાં જવું ? કેને ત્યાં શું કામ શોધી કહાડવું ? કે પાછાં પોતાને ગામજ જવું ?

એવામાં તેને કોઈ કાંઈ કહેતું હોય એમ જણાયું. દેવળના ઘાંટનો અવાજ થતો હતો, પરંતુ તેમાંથી બાણે કોઈ તેને કહેતું હોય કે “નગરશેઠ ડિક, પાછો ફર, પાછો ફર.” એવો એને ભાસ થયો. હું સ્વપ્નમાં છું કે જાગૃત છું તે નક્કી કરવાને તેણે પોતાને ચૂંટી ખણી. જાગૃત છું એમ નક્કી થયું. છતાં તે આગળ ચાલ્યો. પરંતુ “નગરશેઠ ડિક, પાછો ફર, પાછો ફર” એ અવાજે કેમે કર્યા સંભળાતા બંધ થયા નહિ.

ડિકે વિચાર કર્યો કે હું નગરશેઠ બનું એવી ઇચ્છા ન હોય તો આવા સ્વરો સંભળાયજ નહિ. એમ વિચારીતે પાછો ફર્યો, અને જરા આનંદમાં પણ આવી ગયો કે હું લાન્ડનનો નગરશેઠ થઈશ. !

સીધો તે મિ. વોરન પાસે ગયો. અને કહ્યું કે હું પાછો આવ્યો છું. મિ. વોરન ઘણા ખુશી થયા, અને કહ્યું જા, કામે જાગ; પરંતુ ફરીથી નાશી જતો નહિ.

પેલી રસોઈઅણુ ઘણી ખુશી થઈ; પરંતુ બહારથી તો તેણે ગંભીર અહેરોજ રાખ્યો અને ડિકને મહેણાં માયાં કે કેવો પાછો આવ્યો ?

એલીસ પણ ઘણી ખુશી થઈ. એનો સ્વભાવ ઘણો સારો હતો. ડિકના ઉપર તે ઘણી માયા રાખતી. તેણે જે બન્યું હતું તે પૂછી લીધું અને ડિકને નગરશેઠ થવાનું મન છે જાણી ઘણી ખુશી થઈ.

ફરી પાછું ડિકને તો દુઃખજ સહન કરવાનું હતું, કારણ કે રસોઈઅણુ અનુભવથી ડાહી થાય એવી નહોતી. પરંતુ નગર શેઠ થવાની આશામાં ડિકે બધું સહન કર્યું.

મિ. વોરનનો વ્યાપાર ધમધોકાર ચાલતો હતો. એક વહાણવટી તેનો માલ દૂર દેશોમાં લઈ જઈને વેચી આવતો અને ત્યાંથી ખીજો માલ ખરીદી લાવતો તેમાંથી તેને ઘણો નફો થતો.

એક દીવસ એ વહાણવટી મિ. વોરન પાસે આવ્યો અને કહ્યું “ સાહેબ હું મુસાફરીએ જઈ છું. આપને કાંઈ માલ મોકલવો છે ? ”

મિ વોરને કહ્યું “ હા. ”

મિ. ચોરન એવો ભલો અને દયાળુ હતો કે પોતાના માલ સાથે તે પોતાના નોકરોને પણ જો કાંઈ મોકલવું હોય તો મોકલવા દેતો. તેણે પોતાના બધા નોકરોને બોલાવ્યા અને પૂછ્યું “તમારે કોઈને કાંઈ વેચવાનું છે? હોય તો આપણા આ વહાણવટી સાહેબ મુસાફરીએ જાય છે તેની સાથે મોકલીએ.” સૌએ પોતાની પાસે જે જે હતું તે મોકલવાની ઈચ્છા બતાવી. ડિકને પૂછ્યું ત્યારે તે શું બતાવે! એની પાસે ફક્ત એક બિલાડી હતી, તેથી તેણે કહ્યું “મારી પાસે આ એક બિલાડી છે. પરંતુ તે શું કામ આવવાની છે? વળી એને હું મોકલી દઉં તો મને ગમે પણ નહિ.”

પણ વહાણવટી સમજતો હતો કે ડિકની પાસે જે બિલાડી હતી તે ઘણી અમૂલ્ય હતી. તેથી તેણે કહ્યું “ડિક તું એ બિલાડી મોકલ, તારું નસીબ હશે તો તને સારો નફો થશે.

ડિક ઘણો દિલગીર થયો, પણ બધાએ ઘણું કહ્યું એટલે તેણે બિલાડી આપી.

વહાણવટી બીજા બધા સામાન સાથે ડિકની બિલાડીને પણ લઈ ગયો અને તેણે મુસાફરી શરૂ કરી. મુસાફરી કરતાં કરતાં વહાણ આર્મરિ દેશમાં પહોંચ્યું, વહાણવટી અવારનવાર અહીં આવતો હતો, એટલે એને અને ત્યાંનાં રાજાણીને સારું

ઓળખાણ હતું. પાધરો તે રાજ-દરબારમાં ગયો અને કહેવ-  
રાવ્યું કે મારે રાજાજીને મળવું છે.

વહાણવટીને આવ્યો જાણી સૌ ખુશી થયાં, અને તેને  
રાજાજીને મળવાની પરવાનગી આપવામાં આવી.

રીતસર સલામ વગેરે થયા પછી વહાણવટીએ પોતે શું  
શું લાવ્યો છે તે જણાવતાં કહ્યું કે આ વખતે એક તદ્દન નવાઈ  
જેવી ચીજ લાવ્યો છું. તે નવાઈ જેવી ચીજ બીજી કોઈ નહિ  
પણ એક ગિલાડી છે. ત્યાં ગિલાડી કોઈએ કદી જોયેલી નહિ,  
એટલે ગિલાડી તે શું હશે અને તેનો શો ઉપયોગ હશે તે  
તેઓ સમજ્યાં નહિ. એ દેશમાં ઉંદરો બહુ હતા અને તેઓ  
એટલું તો દુઃખ દેતા કે રાજા રાણી અને સૌ તેમનાથી કંટાળી  
ગયાં હતાં. ઉઠતાં, ખેસતાં, ખાતાં, પીતાં, જાગતાં, ઉંઘતાં, સર્વ  
વખતે ઉંદરોનો તેઓને ઘણો ત્રાસ હતો. જ્યારે વહાણવટીએ  
કહ્યું કે આ ગિલાડી ઉંદરોનો નાશ કરશે, ત્યારે રાજાએ હુકમ  
કર્યો કે સત્તર તેને અહિં લાવો. એની કિંમત નક્કી કરવા માંડી,  
ત્યારે દરબારીઓમાંથી કોઈએ જોખો ભરીને, તો કોઈએ કોથળી  
ભરીને, અને કોઈએ પેટી ભરીને એમ પોતપોતાની અકકલ  
પ્રમાણે સોનું આપવાની સૂચના કરી. આખરે એમ નક્કી  
થયું કે ગિલાડીની કિંમત તરીકે એક વહાણ ભરીને



સોનું આપવું. વહાણવટી ખુશ થતો થતો વહાણપર ગયો, અને ત્યાં બનેલી બધી હકીકત જણાવી તેથી સૌ ખુશી થયાં. બિલાડી લઈને વહાણવટી પાછો રાજ-દરબારમાં આવ્યો, એટલે બિલાડીને જોઈ સૌ આશ્ચર્ય પામ્યાં. કોઈને તેના ડાળા વિચિત્ર લાગ્યા, તો કોઈને તેની પૂછડી લાંબી લાગી. કોઈને તે નાના વાઘ જેવી લાગી. એમ દરેકને તેમાં કંઈને કંઈ વિચિત્ર જણાયું.

આવતાંની સાથેજ બિલાડીએ પોતાનું પરાક્રમ જણાવ્યું. એક ઉંદરને પકડીને ખાવા બેઠી. થોડીવારમાં ઉંદરો આમતેમ નાસવા લાગ્યા. બે ચાર દિવસમાં તો બિલાડીએ તમામ ઉંદરોને નસાડી મૂક્યા, અને ઘણાને તો ખાઈ ગઈ. રાજરાણી ખૂબ ખુશ થયાં અને વહાણવટીને એક વહાણ ભરીને સોનું બિલાડીની કિંમત તરીકે આપ્યું. બીજીપણ જે જે વસ્તુ વહાણવટી લાવ્યો હતો તે તેણે વેચી અને તેના પૈસા લીધા.

વહાણ પાછું ફર્યું. સર્વે ખુશી આનંદમાં હતાં, કારણકે બધો માલ વેચાઈ ગયો હતો. પણ સૌથી વધારે આનંદ વહાણવટીનો હતો. ડિકને માટે તેણે લીધેલી મહેનત સફળ થઈ હતી. હવે ડિક શ્રીમંત થવાનો હતો. અને લાંડન

શહેરના નગરશેઠ થવાનો સંભવ પણ વધારે નજીક આવતો જણાતો હતો.

લંડન પહોંચ્યા પછી તરત તે વહાણવટી મિ. વોર-  
નને મળ્યો, અને બધી હકીકત કહી. મિ. વોરન, ડિકનું  
નસીબ ખૂદ્યું તે જોઇ ઘણો ખુશી થયો અને ઘરનાં સર્વ  
માણસોને એકઠાં કરીને એ વાત જાહેર કરી. ડિક, એકદમ  
પૈસાદાર થયો તેથી ખુશી તો થયો; પરંતુ બિલાડી સાંભરતાં  
તેની આંખમાંથી આંસુ પડ્યા વિના રહ્યાં નહિ ! એક  
બિલાડી કેવી ઉપયોગી થઈ પડી !

ડિક શ્રીમંત થયો અને વખત જતાં લંડનનો નગર-  
શેઠ પણ થયો. મિ. વોરને પોતાની બહાલી દીકરી એલીસનાં  
તેની સાથે લગ્ન કર્યાં; અને એ બેઉ જણે ખુશીઆનંદમાં જીંદગી  
ગુજારી. ડિક એકવાર નહિ; પરંતુ ત્રણ ત્રણવાર લંડનનો  
નગરશેઠ નિભાયો. તેણે લોકોના સુખને માટે ઘણા ઘણા પ્રયત્નો  
કર્યા હતા. એકદમ શ્રીમંત થઈ જતાં તે પોતાની ગરીબાઈના  
દીવસો ભૂલી ગયો ન હતો ! ગરીબો પ્રત્યે તે હમેશાં દયા અને  
દીલસોજી બતાવતો.

ગરીબ લોકો પ્રત્યેની તેની નિઃસ્વાર્થી સેવાને માટે સરકારે તેને ‘સર’નો ખેતાબ આપ્યો હતો. એટલે તેના નામ આગળ હમેશાં ‘સર’ શબ્દ મુકાતો. આપણી સરકાર પણ સારાં કાર્યો કરનાર અને સખી ગૃહસ્થાને તેમની સેવાની કદર કરીને આવો ખેતાબ આપે છે. ઘણા હિંદુ, મુસલમાન, પારસી વગેરે કોમના ગૃહસ્થાને તેમની સેવા બદલ આવા ખેતાબો આપવામાં આવ્યા છે.



## વિલિઅમ ટેલ.

તમે કદી યુરોપનો નકશો જોયો છે? જોયો તો હશે. ત્યાં આપણા રાજ્યકર્તા બ્રિટિશ લોકોનો દેશ, “બ્રિટિશ ટાપુ” ખંડની સહજ પશ્ચિમની બાજુએ આવેલો જણાય છે. આ નાનકડા ટાપુઓની દક્ષિણે ઇંગ્લિશ ચેનલ છે. અને એ ઇંગ્લિશ ચેનલની દક્ષિણે ફ્રાન્સનો સુંદર દેશ આવેલો છે, જેની રાજ્યધાની પારિસ ઘણું સુંદર શહેર ગણાય છે. આ દેશની પૂર્વે એક નાનકડો પ્રદેશ જોવામાં આવે છે. એ નાનકડો પ્રદેશ ઓર્સિટ્ર્યા-હંગરી અને ફ્રાન્સની વચ્ચે છે.

ખીજી રીતે ઓળખાણ કરાવીએ તો એમ કહીશું કે એ દેશનું નામ ઘણી ઘડિઆળો ઉપર જોવામાં આવે છે. કારણકે સ્વિટ્ઝરલેન્ડ, ઘડિઆળોની બનાવટને માટે પ્રખ્યાત છે. ત્યાંના બરફથી ઢંકાએલા પર્વતો, અને સુંદર સરોવરો ઘણાં પ્રખ્યાત છે. દુનિયાના સુંદર દેખાવોમાં ત્યાંના પર્વતોની અને સરોવરોની પણ ગણતરી થાય છે.

હાલ એ દેશમાં પ્રજાસત્તાક રાજ્ય છે. એટલે કે ત્યાં કોઈ રાજ્યકર્તા રાજ નથી; પરંતુ રાજ્યસત્તા લોકોના પોતાના હાથમાં છે. લોકો રાજ્ય ચલાવવાને કેટલાક ડહા માણસોને

ચૂંટી કહાડે છે અને તેઓ અમુક વખત સુધી રાજ્ય ચલાવે છે. આપણે જેમ મહારાજા જ્યોર્જ છે તેમ તેઓનો કોઈ રાજા નથી. ત્યાંની કેળવણીની પદ્ધતિ ઘણી સારી ગણાય છે.

અત્યારે આ દેશ પ્રજાસત્તાક છે; પરંતુ છસો વર્ષ પૂર્વે એ દેશ પરતંત્રતાના પંજામાં પડ્યો હતો. પાસેના ઓસ્ટ્રિયા દેશના લોકોએ એ દેશ જીતી લીધો હતો અને પોતાની સત્તા ત્યાં જમાવી હતી. એ લોકો ત્યાં ઘણો જીલમ કરતા હતા; અને કુદરતી રીતે સ્વિટ્ઝરલેન્ડના લોકો હમેશાં પરતંત્રતામાંથી છૂટા થવાના પ્રયત્નો કરતા હતા. પરતંત્ર રહેવું કેને ગમે? સ્વતંત્રતા કેને પ્રિય નથી? આપણા રાજ્યકર્તાઓને પણ સ્વતંત્રતા ઘણી પ્રિય છે અને તે મેળવવાને ભૂતકાળમાં તેમણે પણ ભગીરથ પ્રયત્નો કરેલા.

ઓસ્ટ્રિયાથી સ્વિટ્ઝરલેન્ડમાં જેને ગવર્નર તરીકે મોકલતા તે લોકો ઘણા તુમાખીવાળા હતા. પ્રજાના ઉપર જીલમ ગુજારતા અને વિચિત્ર હુકમો કાઢતા. જે પ્રજા તે હુકમો પાળે નહિ તો તેમને કનડતા. આપણી આ વાતોના નાયક વિલિઅમ ટેલે આવો એક વિચિત્ર હુકમ પાળવાની ના કહી અને ગવર્નરની સામે થવામાં ઘણી હિંમત બતાવી માટે તેનું નામ સ્વિટ્ઝરલેન્ડના ઇતિહાસમાં સ્વતંત્રતાના સ્તંભ તરીકે પ્રખ્યાત છે.

એવો તે શો વિચિત્ર હુકમ કાઢ્યો હશે કે દેલે તે પાળવાની ના કહી હશે !

ખરેખર હુકમ ઘણો વિચિત્ર હતો. તે વખતના ઓસ્ટ્રીયન ગવર્નરનું નામ જેસલર હતું. તેણે એવો હુકમ કાઢ્યો હતો કે ‘ખજારમાં એક ઉંચા થાંભલા ઉપર મારી ટોપી મૂકવી અને જે લોકો ત્યાંથી પસાર થાય તેમણે એ ટોપીને સલામ કરવી.’ લોકોને આવી રીતે ટોપીને સલામ કરવી ગમતી ન હતી, પરંતુ ગિચારાઓ શું કરે ? ગવર્નરની આજ્ઞાનો ભંગ કરે તો દુઃખ સહન કરવું પડે. એટલે ઘણાઓએ તો ગવર્નર સાહેબનો હુકમ પાળ્યો અને પોતાની ટોપી ઉતારીને ગવર્નર સાહેબની ટોપીને માન આપ્યું. ત્યાં ઉભા રાખેલા પોલીસના સિપાહીઓને પણ આ હુકમ ગમતો ન હતો. પરંતુ શું કરે ગિચારા ચિઠ્ઠીના ચાકર !

વિલિયમ ટેલ સ્વિટઝરલેન્ડના પહાડી પ્રદેશમાં રહેતો હતો. ત્યાં એને પવનની માફક સ્વતંત્રપણે હરવા ફરવાની ટેવ હતી. સ્વતંત્રતા તેને ઘણી પ્રિય હતી. એટલે જ્યારે એ આ સ્તંભ આગળ આવ્યો અને લોકોને ગવર્નરની ટોપીને માન આપતાં જોયા, ત્યારે એને ઘણી નવાઈ લાગી, કે આતે શી ગુલામગીરી ! આ શો બુદ્ધિમંદ કે ટોપીને નમન કરવું પડે ! તેનું સ્વતંત્ર લોહી તેની નસોમાં ઉછળી આવ્યું, અને તેણે નિશ્ચય કર્યો કે ‘હું આ ટોપીને નહિ નમું.’

થાંલલા આગળ આવ્યો પણ તેણે પોતાની ટોપી ઉતારી નહિ. સિપાઈએ તેને આગળ જતો અટકાવ્યો અને તેની ફરજ સમજાવી. પરંતુ ટેલ એકનો બે થયો નહિ. તેણે ટોપી ન ઉતારી તે નજ ઉતારી.

સિપાઈની ફરજ હતી કે ગવર્નર સાહેબને આ ખનાવની ખબર આપવી. તે પ્રમાણે ખબર આપવામાં આવી. આ વાત જાણીને ગવર્નર તો ક્રોધાતુર બની ગયા અને બોલ્યા કે “મારા હુકમનો અનાદર કરનાર આ કોણ છે? જેણે મારા હુકમનું અપમાન કર્યું છે તેને મોતની સજા કરવી જોઈએ.”

પરંતુ મોતની સજા ફરમાવતા પહેલાં તેણે ટેલને પોતાની પાસે બોલાવી મંગાવ્યો. ટેલ ત્યાં આવ્યો ત્યારે ગવર્નરને જણાયું કે એ તો નિશાનબાજ વિલિઅમ ટેલ પોતેજ છે. એટલે ગવર્નર સાહેબે એક યુક્તિ શોધી કહાડી કહ્યું “ટેલ, મેં સાંભળ્યું છે કે તું નિશાનબાજ છે.” “હું નિશાન તાકી શકુ છું, કેમકે મને શિકારનો શોખ છે.” ટેલે ઉત્તર આપ્યો.

ત્યારે ગવર્નરે કહ્યું “તેં મારા હુકમનું અપમાન કરીને મોટો ગુન્હો કર્યો છે. પણ તું ઉત્તમ નિશાનબાજ છે તેથી તને એટલીજ શિક્ષા ફરમાવું છું કે તારા છોકરાના માથા

ઉપર નાનું સફરજન મૂક, અને તેને તારા બાણથી વીધી નાંખ. જો તારું નિશાન બરોબર લાગશે તો હું તને છોડી મૂકીશ. પરંતુ જો તેમ નહિ થાય તો હું તને જરૂર મોતની સજા ફરમાવીશ.”

લોકોએ જ્યારે આ ઘાતકી હુકમની વાત જાણી ત્યારે તેમનાં રૂવેરૂવાં ઉભાં થયાં. પોતાના વહાલા છોકરાના માથા ઉપર એક લીંબું જેવડું ફળ મૂકીને તેને શી રીતે વીધી નખાય ! સૌ કહેવા લાગ્યાં કે બિચારા ટેલનું હવે આવી બન્યું. તેનાં સગાં આવી પહોંચ્યાં હતાં તેમણે પણ તેને કહ્યું કે આવી શરત સ્વીકારવા કરતાં તો ગવર્નર સાહેબની ટોપીને સાષ્ટાંગ ઠંડવત્ કરવા પણ સારા.

પરંતુ ટેલનો પુત્ર તેના બાપ જેવો જ હિંમતવાન હતો. તે પિતાની સાથે શિકારે જતો હતો અને તે જાણતો હતો કે કોઈપણ દિવસ ટેલ પોતાનું નિશાન ચૂક્યો ન હતો. તેની ખાતરી હતી કે આ વખતે પણ ટેલ નિશાન નહિ ચૂકે. તે આગળ આવ્યો અને કહ્યું; ‘પિતાજી ગભરાશો નહિ. હું જરાપણ હાલીશ નહિ. લાકડાના પુતળાની માફક ઉભો રહીશ. માટે નિશાન તારો.’

ટેલે ઘણા ઘણા શિકાર કર્યા હતા, પરંતુ આજે તેનું જાણે લોહી ઉડી ગયું હોય એમ લાગતું હતું. નિશાન



ચૂકે તો પોતાના વહાલા પુત્રનો પ્રાણ જાય એ વિચારે તેનું  
હૃદય ભરાઈ આવ્યું હતું. તેના હાથમાંથી જાણે કૌવત જતું  
ન રહ્યું હોય એમ લાગતું હતું ! પણ પોતાના કુમળા વહાલા  
છોકરાનું કહેવું સાંભળીને તેનામાં ધીરજ આવી. વળી ગમે  
તે થાય તોપણ ટોપીને નમન તો નજ કરવું એવો એનો  
દૃઢ નિશ્ચય હતો.

નાનો ટેલ હસતો હસતો દૂર જઈને ઉભો અને તેના  
માથા ઉપર એક સફરજન મૂકવામાં આવ્યું. તે ધીરજ  
રાખીને એક નાના સિપાઈની માફક ટટાર ઉભો રહ્યો. આ  
ખાળકને આમ મોતની અણીપર ઉભેલો જોઈ સ્ત્રીઓની આં-  
ખમાંથી આંસુઓ પડવા લાગ્યાં. કેટલાક મરદોની આંખોમાં  
પણ ઝળઝળીયાં આવ્યાં. પરંતુ પહાડી હૃદયના જેસલરમાં  
કશી દયા ઉત્પન્ન થઈ નહિ. તે તો પ્રસન્ન મુખે તમાશો  
જોતો હોય તેમ ઉભો હતો.

વિલિયમ ટેલે હાથ સ્થિર કરીને નિશાન તાક્યું !  
લોકો એછીટસે જોઈ રહ્યા કે શું થશે ! નાનો ટેલ જરાપણ  
હાલ્યો ચાલ્યો નહિ. આંખ સરખી પણ ફરકાવી નહિ.  
ટેલનું ખાણુ છટ્યું અને સફરજનના ઝરોઝર વચ્ચેથી બે  
કકડા થયા. લોકોએ “શાખાશ ટેલ ! શાખાશ !” ના અવા-  
જોથી અને તાળીઓના ગગડાટથી ટેલને વધાવી લીધો.  
નાનો ટેલ પિતાની પાસે દોડી ગયો અને તેને ખાઝી પડ્યો.

જેસલર ધારતો હતો કે ટેલ નિશાન ચૂકશે. અને તેમ થશે તો હું અને મોતની સળ ફરમાવીશ. પરંતુ તે અંખવાણો પડી ગયો.

ટેલની પાસે એક ખીજી તીર હતું. તેના તરફ આંગળી કરીને જેસલરે પૂછ્યું; “વારૂ ટેલ, કહે જોઈએ એક તીર તો જાણે સફરજન તાકવાને માટે હતું, પરંતુ આ ખીજી તીર શા માટે રાખ્યું હતું?”

“મારું નિશાન જો ચૂક્યો હોત તો આ ખીજી તીર વડે હું તારો જાન લેત.” વિલિયમ ટેલે નિર્ભયપણે ઉત્તર આપ્યો.

જેસલર ઘણાજ ગુસ્સે થયો અને હુકમ કર્યો કે આ બેઅદબ માણસને બંદીખાનામાં નાખો.

જેસલરનો હુકમ તરતજ અમલમાં મુકાયો. ટેલને એક હોડીમાં બેસાડીને સરોવરને પેલે પાર એક મજબૂત કિલ્લો હતો તે તરફ હોડી હંકારી.

પરંતુ રસ્તામાં તોફાન થયું. સરોવરનાં પાણી ઉછળવા લાગ્યાં. અને ટેલને પકડી લઈ જનારા સિપાઈઓથી હોડી કબજે રહી શકી નહિ. તેઓએ ટેલને છુટો કર્યો અને હોડી બરોબર હંકારવાનું કહ્યું. જેવી હોડી કિનારા

તરફ આવી કે ટેલ એકદમ ફૂટી પડ્યો અને પાસેના ખડકમાં ભરાઈ બેઠો.

આ વાતની ખબર ગવર્નરને પહોંચી કે તે તરત ટેલની શોધ કરીને તેને શિક્ષા કરવાના હેતુથી તે ત્યાં આવ્યો. પરંતુ ટેલે એક તીર ભારીને તેનો પ્રાણ લીધો. અને સ્વિટ્ઝરલેન્ડ આ પ્રમાણે આ ઘાતકી રાજ્યકર્તાના હાથમાંથી છૂટ્યું.

સ્વિટ્ઝરલેન્ડના લોકો ટેલને દેશની સ્વતંત્રતાના વીર સેવક તરીકે હબ્બુ પણ માન આપે છે. તેમણે જે ખડક ઉપર ટેલ કિનારે ફૂટી પડ્યો હતો ત્યાં એક સુંદર મંદિર બંધાવ્યું છે અને તેને તેઓ “ટેલ્સ ચેપલ” કહે છે. એ મંદિર ચુરી સરોવરના કિનારા ઉપર આવેલું છે.

સમાપ્ત.

# ખાલવાર્તાવલિની મંજુર થએલી વાર્તાઓ

(દરેકની કિંમત એક આના છે.)

૧ મહારાજા કનકકાન્ત ( ખીજી આવૃત્તિ સચિત્ર )

૨ સત્યવચની વિકટર (                   ,,                   ,,                   )

૩ જાદુઘ ટીવો.                   (ખીજી આવૃત્તિ)

૪ પરધન મિટ્ટીસમાન.

૫ રત્નગઢનો બાળકુમાર.

પહેલી ત્રણ વાર્તાઓ ના. સરકારના તેમજ વડોદરા બાવનગર ને જૂનાગઢ રાજ્યોના કેળવણી ખાતા તરફથી ઇનામ ને લાયકાત તરીકે મંજુર થએલી છે. અને છેલ્લી બે વાર્તા ના. સરકારના કેળવણીખાતા તરફથી ઇનામ તરીકે, ને વડોદરા, બાવનગર ને જૂનાગઢના કેળવણી ખાતા તરફથી ઇનામ ને લાયકાત તરીકે મંજુર થએલી છે.

કિપરની વાર્તાઓ નીચેને સ્થળેથી મળશે:—

વ્યવસ્થાપક, બાલસાહિત્ય પ્રકાશ મંદિર,

સોનીકળીઆ-સુરત.

---

Published by:—Veerbal H. Mehta. S. I. C.

and

Dayashanker B. Shukla.

Balsahity Prakash Mandir, Sonifaha, SURAT.

---

Printed by:—

Thakordas Mansing at "Surat City" Printing Press, near Chautha Bridge, SURAT.

---

# બાલસાહિત્ય પ્રકાશ મંદિર--સુરત.

સંસ્થાપક

વીરજી હરિસુખરામ મહેતા.

એસ. ટી. સી., એફ. ટી. એસ.

બાળકો દેશના ભવિષ્યના સ્તંભો છે. “જેવાં યાજનાં બાળ નેવો કાલનો દેશ.” આ સાદું મત્ર અને ‘બાળકળવણીના સાધનસૂક્ષ્માં સાહિત્યનું સ્થાન’ એ બે બાબતપર ગુજરાત બાળકોના માખાં ૬ સાહિત્યસેવકોનું બહુ હલ ખેંચાયું હોય એમ લાગતું ન બંધેજ સાહિત્યમાં બાળકોને માટે ખાસ સાહિત્ય છે, બાળ આનંદ આપે એવા અનેક પુસ્તકો પ્રતિ વર્ષ પ્રકટ થાય છે, ૨ ‘બાળોપયોગી માસિકો’ પ્રજા એક નથી. પરંતુ આપણા સંકુચિત સાહિત્યમાં બાળકોને યોગ્ય સાહિત્ય ઘણું અંદાજુ છે; ‘બાળમગ નથી એમ કહીએ તો જ્યાં. આ એક મોટી ખાટ છે.

બાળકોને યોગ્ય સાહિત્ય, ગુજરાતી નેમજર કવર સાહિત્ય એકત્ર કરી, તથા નવું સાહિત્ય ક્ષેત્ર કરી, ‘બાલસાહિત્યના મોટી’ કરી પાડવા ‘બાલસાહિત્ય પ્રકાશ મંદિરની’ પ્રવૃત્તિ છે. અંગે બાળ-જગતમાં વાચનવિલાસ વગૃત કરવા--નાનપણથીજ સાં પ્રતિ સચિ ધરાવતા થાય તેમ કરવા--આલેખનાંવલિની યોજના છે. આ વાર્તાવલિ ઉપરાંત બાળકોને યોગ્ય, કવર સાહિત્ય પણ કરવાની ધારણા છે. બાળકોનાં માખાંપો અને સાક્ષરો જે અંશે આ યોજનાનો સત્કાર કરશે તેટલે અંશે તે ફળીભૂત ૬

સાક્ષરો ને બાળકોનાં વિતર્કિતકો જે બાળોપયોગી સાં મેટલશે તો ઉપકાર થશે

